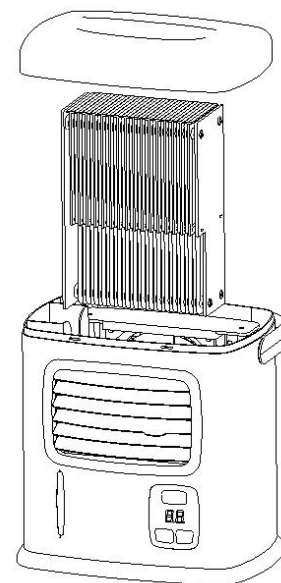


FILTER AUSTAUSCHEN

Der Wasserfilter sollte alle zwei Monate ausgetauscht werden bzw. wenn Sie den Eindruck haben, dass der Luftkühler nicht ordnungsgemäß funktioniert.

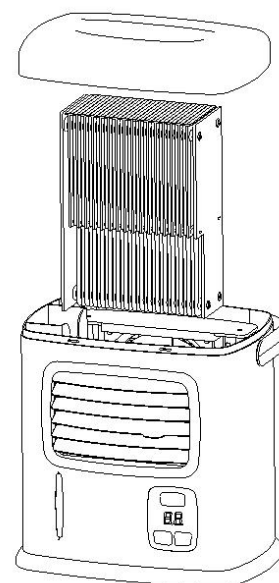
1. Ziehen Sie den Netzstecker des Luftkühlers aus der Steckdose.
2. Öffnen Sie den Luftkühler-Deckel.
3. Entnehmen Sie den Filter aus dem Luftkühler.
4. Setzen Sie den neuen Filter entsprechend der Markierungen am Filter in den Luftkühler.
5. Schließen Sie den Deckel.



FILTER - VÝMĚNA

Vodní filtr by měl být vyměňován každé dva měsíce nebo pokud máte pocit, že ochlazovač vzduchu nefunguje správně.

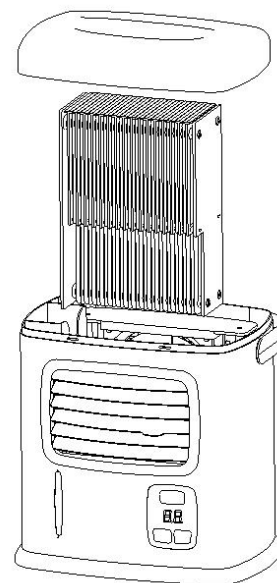
1. Odpojte síťovou zástrčku ochlazovače vzduchu.
2. Otevřete kryt ochlazovače vzduchu.
3. Vyměňte filtr z ochlazovače vzduchu.
4. Umístěte nový filtr do ochlazovače vzduchu podle označení na filtru.
5. Zavřete kryt.



A SZŰRŐ CSERÉJE

A vízsűrőt kéthavonta cserélni kell, illetve olyankor, ha úgy érzi, hogy a léghűtő nem működik rendesen.

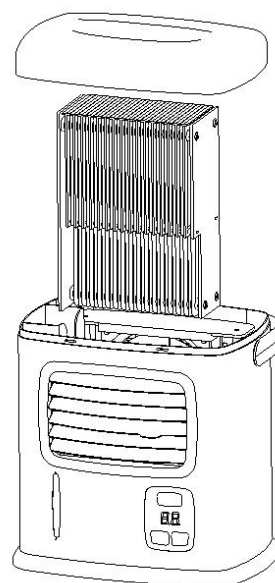
1. Húzza ki a léghűtő csatlakozóját a konnektorból.
2. Nyissa fel a léghűtő fedelét.
3. Vegye ki a szűrőt a léghűtőből.
4. A szűrőn található jelzéseket követve helyezze be az új szűrőt a léghűtőbe.
5. Csukja le a fedelet.



FILTER - VÝMENA

Vodný filter by sa mal vymeniť každé dva mesiace, alebo ak cítite, že vzduchový chladič nefunguje správne.

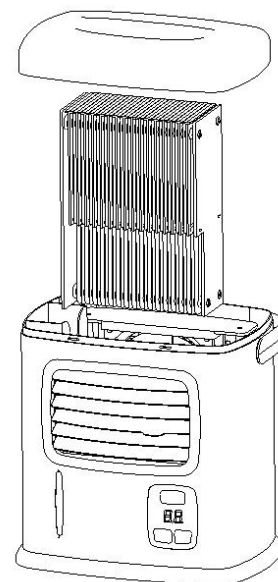
1. Odpojte napájací kábel zo zásuvky.
2. Otvorte veko vzduchového chladiča.
3. Vyberte filter z chladiča vzduchu
4. Filter umiestnite do vzduchového chladiča podľa značiek na filtri.
5. Zatvorte kryt.



MENJAVA FILTRA

Vodni filter morate zamenjati vsaka dva meseca oz. kadar imate vtis, da hladilec zraka ne deluje pravilno.

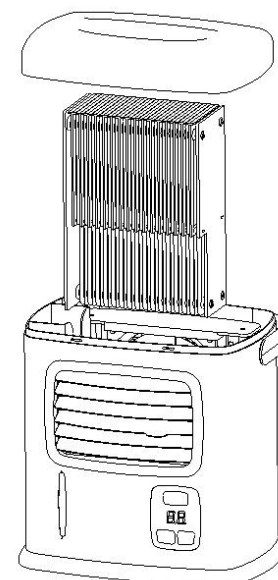
1. Vtič hladilca zraka povlecite iz vtičnice.
2. Odprite pokrov hladilca zraka.
3. Vzemite filter iz hladilca zraka.
4. Vstavite nov filter v hladilec zraka v skladu z oznakami na filtru.
5. Zaprite pokrov.



ZAMJENA FILTERA

Filter za vodu treba zamijeniti svaka 2 mjeseca ili ako uočite da ohlađivač zraka ne radi ispravno.

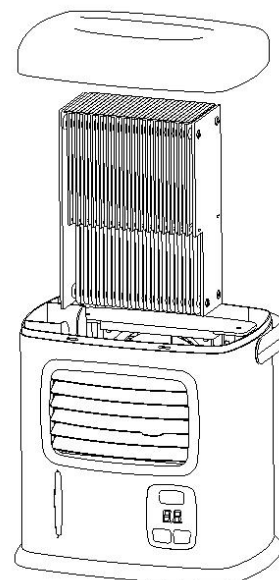
1. Isključite utikač hladnjaka za zrak iz utičnice.
2. Otvorite poklopac hladnjaka zraka.
3. Uklonite filter iz hladnjaka zraka.
4. Novi filter stavite u hladnjak zraka prema oznakama na filtru.
5. Zatvorite poklopac.



ÎNLOCUIRE FILTRU

Filtrul de apă ar trebui înlocuit la fiecare două luni respectiv când aveți impresia că aparatul de răcit nu mai funcționează în mod corespunzător.

1. Scoateți ștecărul aparatului de răcit din priză.
2. Deschideți capacul aparatului de răcit.
3. Scoateți filtrul din aparatul de răcit.
4. Introduceți noul filtrul în aparatul de răcit conform marcajelor de pe filtru.
5. Închideți capacul.



WYMIANA FILTRA

Filtr do wody należy wymieniać co dwa miesiące lub częściej, jeśli schładzacz powietrza nie będzie działał w prawidłowy sposób.

1. Wyciągnij wtyczkę schładzacza powietrza z gniazdka.
2. Otwórz pokrywę urządzenia.
3. Wyjmij z niego filtr.
4. Włóż do schładzacza powietrza nowy filtr zgodnie z umieszczonymi na nim oznaczeniami.
5. Zamknij pokrywę.

